Archived version

This version was current for the period set out in the footer below. Any amendment enacted after 15 Aug. 2022 with retroactive effect is not included.

Last amendment included: M.R. 46/2009

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Les modifications rétroactives édictées après le 15 août 2022 n'y figurent pas.

Dernière modification intégrée : R.M. 46/2009

THE MUNICIPAL ACT
(C.C.S.M. c. M225)

Aggregate Mining and Transportation Fees and Agreements Regulation

LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(c. M225 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les droits et les contrats d'exploitation et de transport d'agrégats

Regulation 48/97
Registered March 4, 1997

Règlement 48/97
Date d'enregistrement : le 4 mars 1997

TABLE OF CONTENTS

Section

1 Definitions
2 Maximum fees
3 Content of agreement re highway maintenance
4 Review

SCHEDULES

TABLE DES MATIÈRES

Article

1 Définitions
2 Droits maximaux
3 Contrats
4 Examen

ANNEXES

Definitions

1 In this regulation,

"**Act**" means *The Municipal Act*; (« *Loi* »)

"**licensee**" means a person to whom a license, permit or approval has been issued pursuant to clause 232(2)(e) of the Act. (« titulaire »)

Maximum fees

2(1) For the purpose of clause 232(2)(e) of the Act, the maximum fees that may be established in a by-law respecting the mining and transportation of aggregate in a municipality are as set out in this section.

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« ***Loi*** » La *Loi sur les municipalités*. ("Act")

« **titulaire** » Personne à qui a été délivré une licence, un permis ou une approbation en vertu de l'alinéa 232(2)e) de la *Loi*. ("licensee")

Droits maximaux

2(1) Pour l'application de l'alinéa 232(2)e) de la *Loi*, les droits maximaux qui peuvent être établis dans un règlement concernant l'exploitation et le transport d'agrégats dans une municipalité sont prévus au présent article.

Mining of aggregate
2(2) A fee for municipal infrastructure established by a council in respect of the mining of aggregate must not exceed the rate per volume for the relevant time period as set out in Schedule A.

M.R. 18/2008

Transportation of aggregate
2(3) A fee established by a council for the shortened lifetime of, and maintenance, repair and restoration of, highways in respect of transporting aggregate must not exceed the amount determined by the following formula:

$$A \times B$$

In this formula,

A is the number of kilometres of highway over which the aggregate is transported;

B is the lesser of

(a) the number of tonnes of aggregate transported, multiplied by the rate per tonne set out in Column 1 of Schedule B for the relevant time period; and

(b) the number of cubic metres of aggregate transported, multiplied by the rate per cubic metre set out in Column 2 of Schedule B for the relevant time period.

M.R. 216/2004; 18/2008

2(4) Repealed.

M.R. 216/2004; 18/2008

Content of agreement re highway maintenance
3(1) Where a by-law provides that the municipality may enter into an agreement with a licensee in lieu of the payment of fees respecting the maintenance, repair and restoration of highways over which aggregate is transported, the agreement must

(a) identify the parties to the agreement;

(b) identify each highway to which the agreement applies;

Exploitation d'agrégats
2(2) Le droit maximal affecté à la réfection de l'infrastructure municipale et que fixe un conseil pour l'exploitation d'agrégats n'excède pas le taux par volume indiqué à l'annexe A pour la période visée.

R.M. 18/2008

Transport d'agrégats
2(3) Le droit maximal exigible pour le transport d'agrégats et que fixe un conseil pour l'usure, l'entretien et la réfection des routes n'excède pas le montant déterminé au moyen de la formule suivante :

$$A \times B$$

Dans cette formule :

A représente le nombre de kilomètres de route sur lesquels l'agrégat est transporté;

B représente le moins élevé des montants suivants :

a) le nombre de tonnes métriques d'agrégats transportées multiplié par le taux par tonne métrique indiqué à la colonne 1 de l'annexe B pour la période visée;

b) le nombre de mètres cubes d'agrégats transportés multiplié par le taux par mètre cube indiqué à la colonne 2 de l'annexe B pour la période visée.

R.M. 216/2004; 18/2008

2(4) Abrogé.

R.M. 216/2004; 18/2008

Contrats
3(1) Si un règlement municipal prévoit, pour remplacer le versement des droits, que la municipalité peut conclure un contrat avec un titulaire pour l'entretien et la réfection des routes servant au transport d'agrégats, le contrat :

a) précise le nom des parties;

b) précise les routes visées;

(c) provide that the maintenance, repair and restoration to be performed by the licensee are in addition to the normal maintenance, repair and restoration to be performed by the municipality;

(d) if highways or portions of highways are to be maintained, repaired or restored to different standards,

(i) identify the highways and portions thereof that are subject to each standard, and

(ii) define the standard that is to apply to each highway or portion thereof;

(e) provide for the time or times at which the additional maintenance, repair and restorations are to be performed by the licensee;

(f) provide that

(i) the licensee shall keep records that are sufficiently accurate and complete to permit the calculation of fees established under subsection 2(3), and

(ii) that, in the event that the licensee fails to keep records and fulfill the terms of the agreement, the fees will be established by an arbitrator in accordance with clause (j);

(g) provide that the licensee, upon entering into the agreement, shall furnish a cash deposit, performance bond, or letter of credit acceptable to the municipality in favour of the municipality in the amount of the estimated cost to the licensee of the additional maintenance, repair and restoration of the highways identified in the agreement;

(h) shall provide that the licensee,

(i) furnish upon entering into the agreement,

(ii) maintain during the term of the agreement, and

(iii) provide evidence regularly that the premium has been paid on,

c) prévoit que l'entretien et la réfection que le titulaire est tenu de faire sont en sus de la réfection et l'entretien normaux que fait la municipalité;

d) si des routes et des tronçons de routes doivent être entretenus ou réparés selon des normes différentes :

(i) précise les routes ou les tronçons de route auxquels s'applique chaque norme,

(ii) définit les normes qui s'appliquent à chaque route ou tronçon de route;

e) précise le moment où le titulaire procède à l'entretien et à la réfection supplémentaires;

f) prévoit que :

(i) le titulaire tient des registres qui sont suffisamment complets et précis pour permettre le calcul des droits fixés en vertu du paragraphe 2(3),

(ii) si le titulaire ne tient pas de registres et ne se conforme pas aux conditions du contrat, un arbitre établira les droits conformément à l'alinéa j);

g) prévoit que le titulaire, à la signature du contrat, fournit un dépôt en espèce, une garantie d'exécution ou une lettre de crédit au nom de la municipalité et que celle-ci juge acceptable pour couvrir les frais approximatifs qu'il aurait à débourser pour l'entretien et la réfection supplémentaires des routes visées par le contrat;

h) prévoit que le titulaire,

(i) fournit, à la signature du contrat,

(ii) conserve, pendant la durée du contrat,

(iii) fournit régulièrement des preuves de paiement sur,

one or more policies of comprehensive general liability insurance, acceptable to the municipality, which shall

(iv) be acceptable to the municipality in form and content,

(v) provide coverage for personal injury, death and property damage that could arise directly or indirectly out of an act or omission of the licensee or an officer, employee, agent or subcontractor of the licensee,

(vi) provide coverage limits and deductible amounts acceptable to the municipality,

(vii) include the municipality and the minister as additional named insureds,

(viii) contain a cross — liability clause acceptable to the municipality,

(ix) include coverage for premises and operations, completed operations, blanket contractual including liability assumed under this agreement, broad form property damage, non owned automobile, contingent employer's liability and coverage in respect of all products where the material is supplied by the licensee or the licensee's agent or subcontractor, and

(x) contain a clause that states the insurer or insurers must give the municipality not less than 30 days notice of any proposed cancellation or material change to the policy;

(i) regularly during the term of the agreement maintain and furnish evidence of automobile liability insurance on each vehicle used to transport aggregate by the licensee, its officers, employees, agents or subcontractors under this agreement, with limits of coverage acceptable to the municipality; and

une ou plusieurs polices d'assurance de responsabilité générale tous risques que la municipalité juge acceptable. Ces polices :

(iv) sont jugées acceptables par la municipalité quant à la forme et au contenu,

(v) prévoient une garantie pour les blessures corporelles, les décès et les dommages aux biens découlant directement ou indirectement d'un acte ou d'une omission du titulaire, de ses dirigeants, de ses employés, de ses représentants ou de ses sous-traitants,

(vi) prévoit des limites de garantie et des montants de franchise que la municipalité juge acceptables,

(vii) désignent, à titre d'assurés supplémentaires, la municipalité et le ministre,

(viii) prévoit des clauses de recours entre coassurés que la municipalité juge acceptables,

(ix) prévoient des garanties visant les locaux, les activités et les activités terminées, une garantie contractuelle globale qui comprend la responsabilité assumée en vertu du contrat, une garantie tous risques à l'égard des dommages aux biens et aux véhicules automobiles qui n'appartiennent pas au titulaire, une garantie de la responsabilité patronale éventuelle et une garantie relative à tous les produits si les matériaux sont fournis par le titulaire, son représentant ou ses sous-traitants,

(x) contiennent une disposition selon laquelle les assureurs sont tenus de donner à la municipalité un préavis d'au moins 30 jours avant d'annuler la police ou d'y apporter des modifications importantes;

i) conserve et fournit régulièrement, pendant la durée du contrat, une preuve d'assurance de la responsabilité civile automobile stipulant des limites de garantie que la municipalité juge acceptables et visant les véhicules automobiles que le titulaire, ses dirigeants, ses employés, ses représentants ou ses sous-traitants utilisent pour transporter l'agrégat;

(j) provide for the determination of any dispute by binding arbitration to be conducted by an independent arbitrator or by an official of the municipality who is appointed as an arbitrator by the terms of the agreement.

Further provisions re maintenance of highways
3(2) An agreement referred to in subsection (1) may

(a) provide that, in the event of failure by the licensee to meet the terms of the agreement to the satisfaction of the municipality, the licensee shall pay to the municipality an amount equal to the fee that would have been payable for the additional maintenance, repair and restoration of highways under a by-law made by the council in accordance with subsection 2(1); and

(b) include any other provision respecting the maintenance, repair and restoration of highways required as a result of the transportation of aggregate that is not inconsistent with the Act or this regulation.

Review
4 Not later than January 1, 2013, the minister must

(a) review the maximum fees provided for in this regulation, and, in the course of that review, consult with any persons affected by the fees that the minister considers appropriate; and

(b) if the minister considers it appropriate, take the steps necessary to amend or repeal the provisions concerning the maximum fees that may be charged.

M.R. 18/2008

j) prévoit le règlement de conflits par voie d'arbitrage exécutoire mené par un arbitre indépendant ou par une personne employée par la municipalité et qui est nommée à titre d'arbitre dans le contrat.

Stipulations supplémentaires
3(2) Les contrats visés par le paragraphe (1) :

a) prévoient que, si la municipalité juge que le titulaire ne remplit pas ses obligations contractuelles, ce dernier lui verse un montant correspondant aux frais nécessaires pour que soient effectués la réfection et l'entretien supplémentaires des routes prévus dans un règlement que le conseil a pris en conformité avec le paragraphe 2(1);

b) contient les autres dispositions compatibles avec la *Loi* et le présent règlement à l'égard de l'entretien et de la réfection des routes rendus nécessaires en raison du transport d'agrégats.

Examen
4 Au plus tard le 1er janvier 2013, le ministre examine les droits maximaux prévus dans le présent règlement et, au cours de cet examen, consulte toute personne qui est touchée par les droits et dont l'opinion lui paraît utile. S'il l'estime indiqué, il prend les mesures nécessaires pour modifier ou abroger les dispositions relatives aux droits maximaux qui peuvent être imposés.

R.M. 18/2008

February 25, 1997

Len Derkach
Minister of Rural Development

Le ministre du Développement rural,

Le 25 février 1997

Len Derkach

SCHEDULE A
(Subsection 2(2))

FEES FOR MINING AGGREGATE

Year	Rate per cubic metre	Rate per cubic yard	Rate per tonne	Rate per ton
2008	$0.178	$0.136	$0.10	$0.110
2009	$0.196	$0.150	$0.11	$0.121
2010	$0.214	$0.163	$0.12	$0.132
2011	$0.231	$0.177	$0.13	$0.143
2012	$0.249	$0.190	$0.14	$0.154
2013 and following	$0.267	$0.204	$0.15	$0.165

M.R. 216/2004; 18/2008

SCHEDULE B
(Subsection 2(3))

FEE FOR TRANSPORTING AGGREGATE

Time Period	Column 1 Rate per tonne	Column 2 Rate per cubic metre
March 2009 to the end of November 2009	$0.0291	$0.0510
December 2009 to the end of February 2010	$0.0146	$0.0256
March 2010 to the end of November 2010	$0.0303	$0.0530
December 2010 to the end of February 2011	$0.0151	$0.0266
March 2011 to the end of November 2011	$0.0315	$0.0551
December 2011 to the end of February 2012	$0.0157	$0.0277
March 2012 to the end of November 2012	$0.0328	$0.0573
December 2012 to the end of February 2013	$0.0164	$0.0288
After February 2013, during the months of March to November	$0.0341	$0.0596
After February 2013, during the months of December, January and February	$0.0170	$0.0299

M.R. 216/2004; 18/2008; 46/2009

Archived version
Current from 1 Mar. 2009 to 15 Aug. 2022

Version archivée
À jour du 1er mars 2009 au 15 août 2022

ANNEXE A
DROITS POUR L'EXPLOITATION D'AGRÉGATS
[paragraphe 2(2)]

Année	Taux par mètre cube	Taux par verge cube	Taux par tonne métrique	Taux par tonne impériale
2008	0,178 $	0,136 $	0,10 $	0,110 $
2009	0,196 $	0,150 $	0,11 $	0,121 $
2010	0,214 $	0,163 $	0,12 $	0,132 $
2011	0,231 $	0,177 $	0,13 $	0,143 $
2012	0,249 $	0,190 $	0,14 $	0,154 $
2013 et années suivantes	0,267 $	0,204 $	0,15 $	0,165 $

R.M. 216/2004; 18/2008

Archived version
Current from 1 Mar. 2009 to 15 Aug. 2022

Version archivée
À jour du 1er mars 2009 au 15 août 2022

ANNEXE B
DROITS POUR LE TRANSPORT D'AGRÉGATS
[paragraphe 2(3)]

Période	Colonne 1 Taux par tonne métrique	Colonne 2 Taux par mètre cube
De mars 2009 jusqu'à la fin de novembre 2009	0,0291 $	0,0510 $
De décembre 2009 jusqu'à la fin de février 2010	0,0146 $	0,0256 $
De mars 2010 jusqu'à la fin de novembre 2010	0,0303 $	0,0530 $
De décembre 2010 jusqu'à la fin de février 2011	0,0151 $	0,0266 $
De mars 2011 jusqu'à la fin de novembre 2011	0,0315 $	0,0551 $
De décembre 2011 jusqu'à la fin de février 2012	0,0157 $	0,0277 $
De mars 2012 jusqu'à la fin de novembre 2012	0,0328 $	0,0573 $
De décembre 2012 jusqu'à la fin de février 2013	0,0164 $	0,0288 $
Après février 2013, pendant les mois de mars à novembre	0,0341 $	0,0596 $
Après février 2013, pendant les mois de décembre à février	0,0170 $	0,0299 $

R.M. 216/2004; 18/2008; 46/2009